

Estudio crítico

# Emiliano

Salvador Iranzo Abellán



Biblioteca Virtual Ignacio Larramendi de Polígrafos

## ESTUDIO CRÍTICO FHL

---

© Del texto: el autor.

© De la edición: [Fundación Ignacio Larramendi](#).

Madrid, 2011.



Es una edición electrónica de [DIGIBÍS](#).

## ESCRITORES VISIGÓTICOS

### SIGLO VII

#### EMILIANO

SALVADOR IRANZO ABELLÁN

Profesor asociado en la Universidad de Barcelona

Abad y presbítero toledano que se carteó con Braulio de Zaragoza. En alguna ocasión, este Emiliano ha sido confundido por error con el abad y presbítero homónimo cuya biografía escribió Braulio con el nombre de *Vita sancti Aemiliani* (CPL 1231). Pese a la coincidencia del nombre y de los cargos eclesiásticos, se trata de dos personajes totalmente distintos, distanciados cronológicamente por más de un siglo y medio. Por lo que respecta al Emiliano que aquí nos ocupa, cuanto sabemos de él se desprende de tres cartas que se han transmitido en el *Epistolario* de Braulio de Zaragoza. Concretamente hemos conservado una carta de Emiliano dirigida a Braulio (nº 26) y, a su vez, dos cartas de éste cuyo destinatario es Emiliano (nº 25 y 27). Este intercambio epistolar se produjo entre los años 642 y 646.

Por la primera carta de esta correspondencia cruzada (la nº 25), se aprecia que Emiliano debía ostentar algún cargo de importancia en la ciudad de Toledo, sin duda, en el entorno del rey Chindasvinto (642-653), pues Braulio solicita su mediación para que cierto siervo pueda ser recibido por el monarca. El obispo de Zaragoza apela también a la influencia de Emiliano para conseguir una copia del *Comentario al Apocalipsis* de Apringio de Beja (CPL 1093), obra que Braulio estaba buscando infructuosamente con la intención de copiarla. Éste comunica a Emiliano que en la biblioteca del conde Lorenzo se hallaba un ejemplar.

Emiliano contesta a Braulio en una carta breve y muy retórica (nº 26) en la que le hace saber que no ha podido localizar la obra solicitada, pues no la ha encontrado en ningún sitio, ni siquiera en la biblioteca del rey. Tampoco la ha podido buscar entre los libros de Lorenzo, pues su biblioteca se ha dispersado.

En la tercera y última carta (nº 27), Braulio lamenta no haber podido encontrarse con Emiliano. El obispo de Zaragoza se disculpa alegando que desconocía los pormenores de la llegada del abad y presbítero toledano. De la carta parece desprenderse que Emiliano había viajado a Zaragoza, o a las cercanías de esta ciudad, y Braulio, al tener con posterioridad noticia de este viaje, le escribió disculpándose por no haber acudido a su encuentro. En el colofón de la epístola el obispo zaragozano se encomienda a las

oraciones y a la poderosa protección de Emiliano, lo que nuevamente contribuye a abonar la tesis de que este abad y presbítero era un personaje de importancia dentro del engranaje político de la época.

## **BIBLIOGRAFÍA**

### **1. Ediciones (CPL 1230°)**

- RIESCO TERRERO, L., *Epistolario de San Braulio. Introducción, edición crítica y traducción*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1975, p. 124 (n° 26). (\*)
- MADOZ, J., *Epistolario de San Braulio de Zaragoza. Edición crítica según el código 22 del Archivo Capitular de León, con una introducción histórica y comentario*, Madrid, CSIC, 1941, pp. 144-145 (n° 26).
- RISCO, M., *España Sagrada*, vol. 30, Madrid, 1775, pp. 358-359 (n° 26) (= PL 80, cols. 674-675 [n° 26]).

### **2. Traducciones**

- RIESCO TERRERO, L., *Epistolario de San Braulio. Introducción, edición crítica y traducción*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1975, p. 125 (n° 26).

### **3. Otros estudios**

- DOMÍNGUEZ DEL VAL, U., *Historia de la antigua literatura latina hispano-cristiana*, vol. 4, Madrid, Fundación Universitaria Española, 1998, p. 465.
- KAMPERS, G., *Personengeschichtliche Studien zum Westgotenreich in Spanien*, Münster (Westfalen), Aschendorff, 1979, pp. 41-42 (n° 131).
- LYNCH, C. H.- GALINDO, P., *San Braulio, obispo de Zaragoza (631-651). Su vida y sus obras*, Madrid, CSIC, 1950, pp. 85-87.
- MADOZ, J., *Epistolario de S. Braulio de Zaragoza. Edición crítica según el código 22 del Archivo Capitular de León, con una introducción histórica y comentario*, Madrid, CSIC, 1941, p. 51.
- PÉREZ DE URBEL, J., *Los monjes españoles en la Edad Media*, vol. 1, Madrid, Ancla, s. a. [1945<sup>2</sup>], pp. 346-350.
- RIESCO TERRERO, L., *Epistolario de San Braulio. Introducción, edición crítica y traducción*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1975.